

MALA ŠOLA RUŠČINE

ЧЕМПИОНАТ МИРА ПО ФУТБОЛУ

► TANJA ANDDER IN JANJA URBAS

Za učenje jezika se splača izkoristiti vsako priložnost, in če vam je pri srcu nogomet, potem boste v času svetovnega prvenstva zagotovo prišli na svoj račun. Sprehodimo se tokrat po ruskem nogometnem besedišču!

Svetovno prvenstvo v nogometu = **чемпионат мира по футболу** (čempionat mira pa futbolu) letos med 14. junijem in 15. julijem na kar 12 prizoriščih gosti Ruska federacija. Zato je ne glede na to, ali ste nogometni navdušenec ali ne, dobro poznati vsaj nekaj osnovnih nogometnih izrazov.

Ruščina je na področju športa prevzela veliko besed iz angleščine, tudi pri nogometu = **футбол** (futbol) in športnikih, ki se z njim ukvarjajo = **футболист** (futbalist) = nogometaš oz. **футболистка** (futbalistka) = nogometašica. Na svetovnem prvenstvu sodeluje 32 državnih reprezentanc = **сборная команда** (zbornaja kamanda), a le ena od njih bo po finalni tekmi = **финальный матч** (finalnyj mač) dvignila osvojeni pokal = **кубок** (kubak) visoko v zrak.

Pri najpomembnejši postranski stvari na svetu se vse vrti okoli nogometne žoge = **футбольный мяч** (futbolnyj mjač), ki jo igralci = **игроки** (igraki) vodijo proti vratom = **ворота** (varota).

Ta brani vratar = **вратарь** (vratari), a kadar mu to ne uspe, dočakamo gol = **гол** (gol), v nesrečnem primeru pa avtogol = **автогол** (aftagol).

Za upoštevanje nogometnih pravil na igrišču = **футбольное поле** (futbol'naje pol'e) skrbi sodnik = **судья** (sudja), ki lahko igralcem za njihove prekrške dodeli rumeni karton = **жёлтая карточка** (žoltaja kartačka) ali rdeči karton = **красная карточка** (krasnaja kartačka). Ob najhujšem prekršku = **фол** (fol) pa lahko dosodi enajstmetrovko = **пенальти** (penal'tsij).

Če ste zagret navijač = **болельщик** (bal'el'shičik) ali navijačica = **болельщица** (bal'el'shičica), najbrž že poznate simpatično maskoto = **талисман** (talisman) svetovnega prvenstva v nogometu, volka po imenu Забивака (zabivaka). Njegovo ime je izpeljano iz glagola **забывать**, ki se tako kot v slovenščini uporablja v besedni zvezi **забывать/забить гол** (zabivat'sj/zabit'sj gol) = zabijati/zabiti gol.



Volk Zabivaka, maskota svetovnega prvenstva 2018 v Rusiji

Vir slike: <https://goo.gl/1QHB8r>.

Ne glede na naklonjenost nogometu, pa bo v teh vročih dneh zagotovo vaše priljubljeno oblačilo **футболка** (futbolka) – Rusi tako imenujejo majico s kratkimi rokavi (T-shirt). Svoje rusko nogometno besedišče lahko še dodatno razširite s pomočjo ruskega nogometnega slovarja na povezavi <http://footobzor.com/futbolnie-termini>. In kar je najpomembneje, uživajte v ogledih tekem!

Zanimivo in uporabno: ruski besedi za šolsko peresnico = **пенал** (penal) in enajstmetrovko = **пенальти** (penal'tsij) zvenita zelo podobno, zato ju nikar ne zamešajte!